加拿大信託實業公司

本公司有百七十餘分行分佈全國各地
職員精通各地方言，忠誠服務，免費估價．

CANADA TRUST REALTOR
2629 KINGSWAY VANCOUVER B.C. V5R 5H4
公司電話：438—8161 經理：關聯耀

謝煜贊
DON QUAN
住宅電話：420-4665

△震埠商業樓．地三萬餘尺．年收十六萬．五年批約．叫價壹百八十萬．
△西餅麵包店．位于DEBEN旺街．適合夫婦．有前途．叫價三萬餘元．
△舍里炸魚餐館急賣．祇售六萬餘元．
△中西餐館生意連實業．近旅店及戲院．叫價二十九萬元．
△列治文12年新樓上三睡房．樓下一睡房一廳有酒吧及大花園．叫價十四萬餘．
△生意連實業十一萬六千元．街角地RUPERT街．
▲兩睡房桔文一間．六街近菲李沙有風景．二樓八百餘尺．叫價只六萬二千餘．
▲本拿比兩睡房桔文．非常清潔．兩年新近KINGSWAY及BC．電話公司．六萬九
▲社區店在華中心．容易管理．街角鋪位叫價三萬四千．
▲位京士威街雜貨店有六四九及其他彩票賣．紅平五百餘．每日生意大約三四百元．鋪價一萬五千元．
▲西百老滙街大型上等餐館．樓上十幾層寫字樓生意好．近B.C.PLACE大有前途．十九萬五千元
▲意賓九十餘座位西餐館．有酒牌位於旺區．西百老滙街．每年生意五十萬餘．叫價十一萬．

△商業樓三舖位．共七十五尺闊每年收入大約二萬四千．位于正街．大有前途叫價28萬元．

△本地比高尚地區．有風景．上乘材料特別設計新型住屋．大約六千公尺．五睡房另土庫．叫價四十萬元．

△西區賺錢美容客及按摩生意出售收入超過十萬元以上．批長叫價十六萬元．若有興趣生意連實業．可以一齊買．

關伯興
PAH QUON
住宅電話：
294-0089

▲西人雜貨店．用具新頭．交通方便．近桔文區．五年批約．每日生意千餘元．叫價十萬九千元．
▲本拿比高尚桔文近中央公園兩睡房九百餘尺．有冰池樓梯．鋪價九萬二千．

▲北本拿比街系獨立屋．材料上乘．四大睡房．建築師特別設計．共四千公呎．鋪價二十九萬元．

▲12組桔文．15組菲李沙．全部已租出．每年收租四萬七十五．鋪價四十一萬九千．

▲兩年新．樓上三睡房樓下一睡房單位．$145,000

黃漢
TONY WONG
876-2335

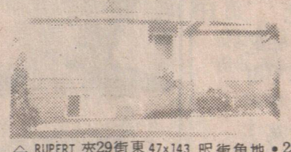
▲9645 DAVID DRIVE,BURNABY 廿五年新．樓上三房．樓下完成56尺地．十二萬九千八百．
▲沙利SUNSHINE HILL MALL．快相館兼照相．生意及機器．股東離國急售．八萬九千三．
▲沙利一二九A街近七十二道．四睡房環境幽靜．八萬八千
▲白石14224-20TH AVE二年新三睡房．前面未開發．十七萬八千八
▲中西餐館出讓．收入好．租金平．46位．域多利街$54,000
▲BURNABY近LONGHEED MALL，9886 CASEWELL ST 26年58x120 $129,000
5876 LANARK ST.標準地 KNIGHT及E33．全屋共三房 $115,000.
▲3535 ADANAC ST.11年新．樓上三房樓下完成．33尺地 $149,000

葉亨利
HENRY YIP
住宅電話
255-5917

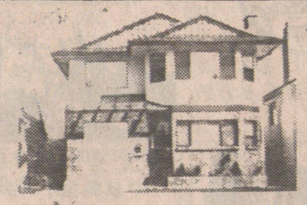
陳菲立
PHILIP CHAN
324-8009
中文傳呼：645-2808

△東區新屋50呎地．五年保證．手工好．近乃街夾27街．叫價二十萬餘想買視早．勿失良機．

△烈治文區．7年新屋樓上三房．面積二千餘呎．雙車房．街角地大．電器齊．叫價14萬餘（近NO.2夾WALLACE）



△RUPERT夾29街東47x143呎街角地．28年屋正層1300呎．土庫完成電器齊．叫價十四萬餘．試還價．



△東區好屋49.5x122地15年新．每邊三睡房有雙車房．街角地．叫價十七萬餘．

△西區近OAKRIDGE兩年新標準地．應有盡有好過買新屋．叫價二十餘萬．

趙崇淦
EDWARD CHIU
433-1239
中文傳呼：645-2618

△金比街夾14街理髮店出售．
△市中心豆腐製造廠出售．生意穩定．
△唐人街旅行社出售．生意好．東主包教識．

譚國平
JOSEPH TAM
公司：438-8161
住家：434-3658
PAGER 686-1515

WALLY CHAN
住家：321-5592

△二睡房屋．半土庫2225 E33RD開價九萬五千
△一年新屋四睡房地88x99 COQUITLAM開價$254,000
▲5342 JOYCE ST. $115,000 正層三房．土庫兩房地點好．
▲1144 E.24 $109,000．正層兩房．土庫一房．新裝修．
▲餐館．生意好．位於域多利區．$54,900
▲3785 NORFOLK ST本拿比區．地50x122可轉桔文地．開價八萬六千．
▲DOWNTOWN DAVIE ST. 餐館出讓 100座位及酒牌．叫價25萬元．
▲SHOP EASY SUPER MARKET 出讓1803 COMMERCIAL DRIVE 年做生意九拾多萬．開價 $129,000

陳炬宏
Raymond Chan
324-1238
438-8161

▲新潮飾物品．METROTOWN四萬餘元
▲東區平屋．正層二房．高土庫有一房．地33x105七萬四．
▲本那比12年仔屋急讓．每逢
▲雲東區意大利薄餅牛扒屋．78座位有酒牌．滑力未盡．輪到下位老細發財．七萬元．
▲西區賺錢菜舖．位于DENMAN二萬餘元．
▲入二萬六千．
▲上三房下二房廚廁齊全．年

買賣實業　免費估價

丁建新
Kim Ting
251-2571
438-8161

▲正層二房土庫二房．減價八萬四千．
▲商業舖位．樓上另有二舖文．每年收入三萬四千．開價廿九萬五千．
▲八個二房單位．收入屋地大491x120．每年收入三萬七千．開價廿九萬五千．
▲四年新上下六房41x124地．減價十五萬九千．
▲東區平屋上層二房．土庫一房八萬九千．
▲低買一房桔文660尺．四無二千．
▲五組獨立桔文．位于六街近菲沙．平入二萬一千六．開價十八萬九千．
△建築商高價現金．收購雲東西區．標準地．
△六年新屋地33x149開價十四萬八千九．歡迎查詢．唔買走鵝！
△壹睡房柏文．在雲東區．急賣叫價$39,000
△投資移民．一小型商業中心．有雜貨舖．洗衣．餐館．電子遊戲．濟濟一堂．上有居住單位．生意實業．四十二萬餘．離華埠一小時．

Kenneth Kwan
公司：438-8161 關煥蔭
住宅：435-7257 買賣樓宇．免費估價

▲四舖位連四伙住宅 $300,000.
▲三千呎餐館物業 $360,000.
▲京士威3127號商業樓 $275,000.
▲街角東18街．458呎單層二房屋．水板地．七萬九．
▲北雲石屋商業樓．四伙收租．四十九萬五．
▲大街小型士多．日營約五百餘．有五房居住．租六百餘．減售一萬二千．
▲小型商業樓．租或售．
▲緬街近25街．實業．二十三萬．
▲單邊石屋舖，樓上三房，價廿一萬五．
▲京士威單層兩舖位，十八萬八．

THOMAS CHAN
陳少雄
271-2139

DOMINIC LAU
劉偉光
324-3839

楊龍
PERCY YEUNG
525-8868

加華實業・燕梳有限公司
CATHAY PACIFIC REALTY/INSURANCE AGENCY LTD.
3377 CAMBIE ST., VANCOUVER, B.C. CANADA
TEL: (604) 872-6681

譚以建
MICHAEL TAM
733-7383

MABLE TAM
談麗圓
686-6035

PAUL YUEN
袁詩遠
251-4579

autoplan

ADA KO
高嬌
261-2832

房屋買賣　燕梳按揭　租賃管理　免費估價
投資生意　代建樓宇　忠誠服務　協助移民
歡迎查詢

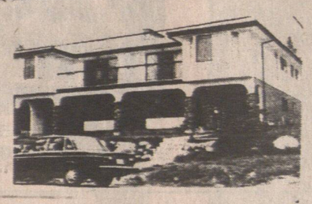
Autoplan Reminder
Coverage has changed for equipment in recreational vehicles and for sound and communication equipment and some other permanently attached items. Please refer to the 1987 Autoplan Motorist Kit for details and check with your Autoplan agent to be sure you have the coverage you need.

BOB GUY
435-7255
BUS.872-6681

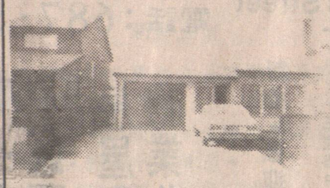
△列治文幽靜住宅區．二層三睡房客廳．飯廳．家庭廳．鄰近購物商場．交通方便．開價十三萬餘

△溫哥華西區W43街．地點幽靜．交通便利．十年新六睡房．兩廚房．三浴室．面積2600呎．只售二十四萬餘．

△溫哥華市中心 SMOKE & GIFT SHOP 生意出售．地點旺．近快車總站日做約四百元．適合夫婦經營．生意連設備開價 $35,000



西班牙式合法屋
本拿比近BCIT．兩特大三睡房單位．另加土庫兩個三睡房單位．現每年收入約$28,000最佳投資物業及易於管理．要價$269,000
高太 872-6681 261-2832
譚以建 872-6681 733-7383



△列治文區NO.1近威廉士路．5200方呎地．六年新三睡房有遊戲室．只售 $134,000
MABLE TAM 872-6681, 686-6035

潤 LOT 42x99 內外翻新．樓上兩房土庫兩房．各自門戶出入．現有一年租約．月入 $875 MABLE TAM 872-6681 686-6035

7968 INVERNESS
樓上兩睡房．客廳．飯廳及廚房．樓下有兩睡房．地大41x120．現租 $650．交通方便近學校．開價 $119,500．請電劉偉光 872-6681 或 645-3866

△西區近41街商業區．靜中帶旺．數年新屋33x135地．六睡房．三浴室．樓上樓下兩廚房及兩壁爐．另有遊戲室及FAM.RM. 2,600呎面積．只售 $249,000 高太 261-2862 872-6681

2638 DUNDAS
四睡房屋 VINYLE SIDING 外牆．土庫有兩睡房聯房．現租 $450．交通方便．開價十一萬九千．歡迎還價．劉偉光 872-6681 或 645-3866

徐松齡 PAUL TSUI
327-9322

一．LADNER埠心．中西餐館．20多座位．堂食外賣．日營約二百元．年老退休廉讓．叫價二萬元．試還價

二．本拿比EDMONDS大街．興旺唐西餐館．45座位．有酒牌及寬大停車場．叫價七萬多元．

三．本埠東西工業區餐館連樓上住宅．日營三百多元．批約好．生意穩定．叫價五萬餘元．

四．本埠市中心寫字樓大廈．自助快餐店．90座位．有酒牌．日營約八百多元．時間好．生意穩定．歡迎查詢面議．

五．604東30街．正層二房一廳．土庫完成二房一廳．28年新．交通方便．叫價九萬多元．

六．溫市餐館生意連實業．樓上有2組單位收租或自住．叫價二十多萬元．歡迎面議查詢約見．

Success in Autoplan
AUTHORIZED AGENT
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES BETTER SERVICE

● 代理ICBC汽車燕梳及牌照各種手續．
● 代理房屋．傢私．醫藥．
● 代理商業樓宇．柏文及生意保險．

歡迎來電詢問．

廿年經驗
保證滿意
代理置業投資

▲代業主管理商業樓宇柏文．房屋各種物業代收租金．經驗豐富專業水準．手續費廉歡迎查詢．

SUCCESS REALTY LTD.
145 Keefer St., Van., B.C.
電話：687-8899
REAL ESTATE and PROPERTY MANAGEMENT

伍黃秀英

本公司服務時間：星期一至星期五九時至五時半．星期六九時半至四時
職員懂台山，國語，中山，廣州，潮州，英文，越南等方言．

寫字樓出租
有兩間辦工室面向奇化街設有地毡及各樣設備包水電費用光猛又乾淨
才月租$ 325
地址：301•145號
奇化街請電687•8899

實事實業燕梳有限公司